



Briuselis, 2019 m. lapkričio 28 d.
(OR. en)

14601/19
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2018/0203(COD)

JUSTCIV 230
EJUSTICE 155
COMER 152
CODEC 1696

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 9620/18

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO,
kuriuo iš dalies keičiamas 2001 m. gegužės 28 d. Tarybos
reglamentas (EB) Nr. 1206/2001 dėl valstybių narių teismų tarpusavio
bendradarbiavimo renkant įrodymus civilinėse ar komercinėse bylose
– Bendras požiūris
= Pareiškimas

**Į Nuolatinių atstovų komiteto ir Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos posėdžių protokolus
įtrauktinas Austrijos, Čekijos, Estijos, Ispanijos, Italijos, Nyderlandų, Portugalijos,
Slovėnijos, Vengrijos ir Vokietijos pareiškimas dėl reglamentų dėl dokumentų įteikimo ir
įrodymų rinkimo civilinėse ar komercinėse bylose**

Vienas iš šių reglamentų tikslų – suskaitmeninti prašymų dėl dokumentų įteikimo ir įrodymų
rinkimo perdavimą tarp skirtingų valstybių narių kompetentingų institucijų. Šiuo tikslu abiejuose
reglamentuose reikalaujama, kad būtų sukurta privaloma elektroninė decentralizuota IT sistema. Ši
pareiškimą pasirašiusios šalys palankiai vertina Komisijos pasiūlymo tikslą ir pirmininkaujančios
Suomijos kompromisinį tekstą.

Siekiant, kad sparčiai kintant technologinei aplinkai reglamentai išliktų aktualūs ateityje, juose konkrečios programinės įrangos sprendimo pavadinimas aiškiai neįvardijamas. Tačiau valstybės narės ir Komisija susitarė, kad šių reglamentų įgyvendinimo aktuose kaip tinkamas programinės įrangos sprendimas bus nurodyta sistema e. CODEX. Šį pareiškimą pasirašiusios šalys pritaria šiam pasirinkimui ir e. CODEX naudojimui keičiantis šio pobūdžio duomenimis.

Atsižvelgdamos į tai, atkreipiame dėmesį į Tarybos išvadą dėl projekto e. CODEX tvarumo (2014 m. lapkričio mėn.), kuriose siūloma galimybė e. CODEX valdymo užduotis patikėti nepriklausomai jau egzistuojančiai ES agentūrai. Be to, primindamos veiksmų gaires dėl e. CODEX (2016 m. lapkričio mėn.) ir Tarybos išvadą dėl e. CODEX (2017 m. birželio mėn.), kuriose Komisijos prašoma „pateikti pasiūlymą dėl e. CODEX tvarumo užtikrinimo, kuriuo nustatoma būtina teisinė ir techninė tvarka, kuri leistų „eu-LISA“ užtikrinti jos techninę priežiūrą ir sąveikumą“, šį pareiškimą pasirašiusios šalys ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl e. CODEX tvarumo užtikrinimo, kuriuo nustatoma būtina teisinė ir techninė tvarka, kuri leistų „eu-LISA“ užtikrinti jos techninę priežiūrą ir sąveikumą. Tai turėtų būti padaryta prieš priimant šių reglamentų įgyvendinimo aktus.

Taip pat raginame Komisiją numatyti reikiamus išteklius, kurie leistų šiai organizacijai užtikrinti e. CODEX techninę priežiūrą ir sąveikumą, ir pateikti planą dėl reikiamo pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl e. CODEX techninės priežiūros ateityje.